

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ
УПРОЩЕНИИ И ГАРМОНИЗАЦИИ ТАМОЖЕННЫХ ПРОЦЕДУР
(в измененной редакции)**

1. ПРЕАМБУЛА

Договаривающиеся Стороны настоящей Конвенции, разработанной под эгидой Совета таможенного сотрудничества,

В ЦЕЛЯХ устранения расхождений в таможенных правилах и процедурах Договаривающихся Сторон, которые могут препятствовать развитию международной торговли и других видов международного обмена,

ЖЕЛАЯ внести действенный вклад в развитие таких торговли и обмена путем упрощения и гармонизации таможенных правил и процедур, а также стимулирования международного сотрудничества,

ОТМЕЧАЯ, что значительные преимущества, получаемые благодаря облегчению условий международной торговли, могут быть достигнуты без ущерба для соответствующих правил таможенного контроля,

ПРИЗНАВАЯ, что такие упрощение и гармонизация могут быть достигнуты, в том числе благодаря применению следующих принципов:

- осуществления программ, направленных на постоянное совершенствование и повышение эффективности таможенных правил и процедур;
- предсказуемость, последовательность и открытость при применении таможенных правил и процедур;
- предоставление заинтересованным сторонам всей необходимой информации, относительно законов, нормативных правовых и административных актов по таможенному делу, таможенных правил и процедур;
- применение современных методов работы, таких как контроль на основе управления рисками и методов аудита и максимальное практическое использование информационных технологий;
- сотрудничество с другими национальными органами власти, таможенными службами других государств и торговыми сообществами, во всех случаях, где это необходимо;
- внедрение соответствующих международных стандартов;
- обеспечение беспрепятственного доступа заинтересованных сторон к процедурам рассмотрения в административном и судебном порядке;

БУДУЧИ УБЕЖДЕННЫМИ, что международный документ, основанный на вышеизложенных целях и принципах, которые Договаривающиеся Стороны обязуются соблюдать, позволит обеспечить высокую степень упрощения и гармонизации таможенных правил и процедур, что является одной из главных целей Совета таможенного сотрудничества, и таким образом внести

существенный вклад в создание благоприятных условий для международной торговли,

согласились о нижеследующем:

ГЛАВА I ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЙ

Статья 1

Понятия, используемые в настоящей Конвенции, означают:

а) **“Стандартное правило”** - положение, применение которого признается необходимым для достижения гармонизации и упрощения таможенных правил и процедур;

б) **“Стандартное правило с переходным сроком”** - Стандартное правило Генерального приложения, для применения которого допускается более длительный срок введения в действие;

в) **“Рекомендуемое правило”** - положение Специального приложения, признаваемое содействующим достижению цели гармонизации и упрощения таможенных правил и процедур, возможно более широкое применение которого считается желательным;

г) **“национальное законодательство”** - законодательные, нормативные правовые и иные акты компетентных органов Договаривающейся Стороны, подлежащие применению на территории этой Договаривающейся Стороны, включая вступившие в силу для этой Стороны международные договоры;

д) **“Генеральное приложение”** - свод положений, подлежащих применению ко всем таможенным правилам и процедурам, отнесенным к регулированию настоящей Конвенцией;

е) **“Специальное приложение”** - свод положений, подлежащих применению к одному или нескольким таможенным правилам и процедурам, отнесенным к регулированию настоящей Конвенцией;

ж) **“Рекомендации”** - пояснения к положениям Генерального приложения, Специальных приложений и их Глав, указывающие ряд возможных способов применения Стандартных правил, Стандартных правил с переходным сроком и Рекомендуемых правил и, в частности, описывающие передовой опыт и примеры, рекомендуемые для достижения большей эффективности;

з) **“Постоянный технический комитет”** - Постоянный технический комитет Совета;

и) **“Совет”** - организация, учрежденная Конвенцией о создании Совета таможенного сотрудничества, совершенной в Брюсселе 15 декабря 1950 г.;

к) **“таможенный или экономический союз”** - союз, учрежденный состоящими в нем государствами, который правомочен принимать обязательные для применения этими государствами собственные нормативные правовые акты по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, а также имеет полномочия принимать решение о подписании, ратификации или присоединении к настоящей Конвенции в соответствии со своими внутренними процедурами.

ГЛАВА II СФЕРА ДЕЙСТВИЯ И СТРУКТУРА КОНВЕНЦИИ

Сфера действия Конвенции

Статья 2

Каждая из Договаривающихся Сторон принимает на себя обязательства способствовать упрощению и гармонизации таможенных процедур и с этой целью соблюдать в соответствии с положениями настоящей Конвенции Стандартные правила, Стандартные правила с переходным сроком и Рекомендуемые правила, содержащиеся в приложениях к настоящей Конвенции. Однако ничто не препятствует Договаривающейся Стороне предоставлять более благоприятные условия, чем это в них предусмотрено, и каждой из Договаривающихся Сторон рекомендуется по возможности шире предоставлять такие благоприятные условия.

Статья 3

Положения настоящей Конвенции не препятствуют применению национального законодательства в отношении запретов и ограничений, применяемых к товарам, подлежащим таможенному контролю.

Структура Конвенции

Статья 4

1. Конвенция включает в себя Основной текст, Генеральное приложение и Специальные приложения.
2. Генеральное приложение и каждое из Специальных приложений к настоящей Конвенции состоит, как правило, из Глав, на которые подразделяется соответствующее Приложение, и которые включают в себя:
 - а) определения понятий;
 - б) Стандартные правила, некоторые из которых в Генеральном приложении являются Стандартными правилами с переходным сроком.
3. В каждом Специальном приложении содержатся также Рекомендуемые правила.
4. Каждое из Приложений снабжается Рекомендациями, которые не являются обязательными для Договаривающихся Сторон.

Статья 5

Для целей настоящей Конвенции любое из Специальных приложений или любая из их Глав, в отношении которых Договаривающаяся Сторона приняла на себя обязательства об их применении, считаются неотъемлемой частью настоящей Конвенции, и применительно к этой Договаривающейся Стороне любая ссылка на Конвенцию означает и ссылку на Приложения или их Главы.

ГЛАВА III УПРАВЛЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЕМ КОНВЕНЦИИ

Управляющий комитет

Статья 6

1. Для рассмотрения вопросов обеспечения выполнения Конвенции, принятия мер по ее единообразному толкованию и применению, а также подготовки предложений по внесению в нее изменений создается Управляющий комитет.
2. Членами Управляющего комитета являются Договаривающиеся Стороны.
3. Уполномоченный орган любого субъекта международного права, за которым в соответствии с положениями Статьи 8 настоящей Конвенции признается право участия в Конвенции в качестве Договаривающейся Стороны, или любого из участников Всемирной торговой организации правомочен участвовать в заседаниях Управляющего комитета в качестве наблюдателя. Статус и права такого наблюдателя определяются решением Совета. Вышеупомянутое право не может быть использовано, прежде чем соответствующее решение Совета не вступит в силу.
4. Управляющий комитет может приглашать представителей международных правительственных и неправительственных организаций для участия в заседаниях Управляющего комитета в качестве наблюдателей.
5. Управляющий комитет:
 - а) вносит на рассмотрение Договаривающихся Сторон предложения:
 - (I) по внесению изменений в Основной текст Конвенции;
 - (II) по внесению изменений в Генеральное приложение, Специальные приложения и их Главы, а также по введению новых Глав в Генеральное приложение;
 - (III) по введению новых Специальных приложений и новых Глав в Специальные приложения;
 - б) принимает решения о внесении изменений в Рекомендуемые правила или о введении новых Рекомендуемых правил в Специальные приложения или их Главы в порядке, предусмотренном Статьей 16 настоящей Конвенции;
 - в) рассматривает исполнение положений настоящей Конвенции в порядке, предусмотренном пунктом 4 Статьи 13 настоящей Конвенции;
 - г) пересматривает и обновляет текст Рекомендаций;
 - д) рассматривает любые другие вопросы, имеющие отношение к настоящей Конвенции, которые могут быть переданы на его рассмотрение;
 - е) информирует Постоянный технический комитет и Совет о своих решениях.
6. Уполномоченные органы Договаривающихся Сторон направляют свои предложения, касающиеся подпунктов “а”, “б”, “в” и “г” пункта 5 настоящей Статьи на имя Генерального секретаря Совета, с изложением их обоснования, а также просьбой о включении вопроса в повестку заседания Управляющего

комитета. Генеральный секретарь Совета направляет поступившие предложения для рассмотрения уполномоченным органам Договаривающихся Сторон и наблюдателям, упомянутым в пунктах 2, 3 и 4 настоящей Статьи.

7. Заседания Управляющего комитета проводятся не реже одного раза в год. Комитет ежегодно избирает своего Председателя и заместителя Председателя. Генеральный Секретарь Совета рассылает уполномоченным органам Договаривающихся Сторон и наблюдателям, упомянутым в пунктах 2, 3 и 4 настоящей Статьи, приглашения для участия в заседании и проект повестки дня не позднее чем за шесть недель до даты заседания Управляющего комитета.

8. В тех случаях, когда решение не получает общего согласия участников, вопросы, вынесенные на рассмотрение Управляющего комитета, решаются путем голосования, проведенного между присутствующими участниками Договаривающихся Сторон. Для принятия решения по вопросам, предусмотренным подпунктами “а”, “б” и “в” пункта 5 настоящей Статьи, необходимо большинство в две трети голосов участников заседания, обладающих правом голоса. По остальным вопросам решения Управляющего комитета принимаются простым большинством голосов.

9. В случаях применения положений пункта 5 Статьи 8 настоящей Конвенции, таможенные или экономические союзы, являющиеся Договаривающимися Сторонами, при голосовании обладают только таким количеством голосов, которое равно количеству голосов государств-участников союза, являющихся Договаривающимися Сторонами.

10. Перед закрытием каждого заседания Управляющий комитет утверждает отчет. Этот отчет направляется Совету и всем Договаривающимся Сторонам, а также наблюдателям, упомянутым в пунктах 2, 3 и 4.

11. При отсутствии в настоящей Статье соответствующих положений, применяются Правила процедуры Совета, если иное не будет установлено решениями Управляющего комитета.

Статья 7

Голосование на заседаниях Управляющего комитета проводится отдельно по каждому Специальному приложению и каждой Главе Специального приложения.

а) Каждая Договаривающаяся Страна имеет право голоса по вопросам толкования, применения или внесения изменений в Основной текст Конвенции и Генеральное приложение к Конвенции;

б) По вопросам, касающимся положений какого-либо из вступивших в силу Специальных приложений или Глав Специальных приложений, правом голоса обладают только те Договаривающиеся Страны, которые приняли соответствующие Специальные приложения или Главы Специальных приложений;

в) Каждая Договаривающаяся Сторона имеет право голоса по проектам новых Специальных приложений или новых Глав любого Специального приложения.

ГЛАВА IV ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

Ратификация Конвенции

Статья 8

1. Любой член Совета и любой член Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений может стать Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции путем:

- а) ее подписания без оговорки о ратификации;
- б) передачи на хранение документа о ратификации после ее подписания с оговоркой о ратификации;
- в) присоединения к ней.

2. Настоящая Конвенция открыта для подписания субъектами, упомянутыми в пункте 1 настоящей Статьи, до 30 июня 1974 года в штаб-квартире Совета в Брюсселе. По истечении этого срока она будет открыта для присоединения к ней таких субъектов.

3. Любая из Договаривающихся Сторон при подписании, ратификации или присоединении к Конвенции оговаривает, принимает ли она какие-либо из Специальных приложений или их Глав. Впоследствии, она может уведомить депозитария о том, что ею принимается одно или более Специальных приложений или их Глав.

4. Договаривающиеся Стороны, принимающие любое новое Специальное приложение или любую новую Главу какого-либо Специального приложения, уведомляют об этом депозитария в соответствии с пунктом 3 настоящей Статьи.

5. (а) Любой таможенный или экономический союз может стать Договаривающейся Стороной в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 настоящей статьи. Такой таможенный или экономический союз информирует депозитария о своей компетенции по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией. Такой таможенный или экономический союз должен также информировать депозитария о любых существенных изменениях пределов своей компетенции.

(б) Любой таможенный или экономический союз, являющийся Договаривающейся Стороной настоящей Конвенции, по вопросам, входящим в его компетенцию, приобретает от своего имени права и становится обязанным в той степени, в которой Конвенция предоставляет права и налагает обязанности на государства-участники такого Союза, являющиеся Договаривающимися Сторонами настоящей Конвенции. В этом случае, государства-участники такого Союза не правомочны индивидуально пользоваться этими правами, в том числе и правом голоса.

Статья 9

1. Любая Договаривающаяся Сторона, которая ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней, принимает на себя обязательства по всем изменениям к настоящей Конвенции, включая изменения к Генеральному приложению, которые вступили в силу на момент сдачи этой Договаривающейся Стороной депозитарию документа о ратификации или о присоединении.
2. Любая Договаривающаяся Сторона, которая принимает любое Специальное приложение или его Главу, принимает на себя обязательства по всем изменениям к Стандартным правилам, содержащимся в этом Специальном приложении или его Главе, которые вступили в силу на момент уведомления депозитария об их принятии. Любая Договаривающаяся Сторона, которая принимает Специальное приложение или его Главу, принимает на себя обязательства по любым изменениям к содержащимся в них Рекомендуемым правилам, которые вступили в силу на момент уведомления депозитария об их принятии, если только она не сделала оговорки о неприменении одного или более из таких Рекомендуемых правил в соответствии со Статьей 12 настоящей Конвенции.

Применение Конвенции

Статья 10.

1. Любая Договаривающаяся Сторона при подписании настоящей Конвенции без оговорки о ратификации или при передаче депозитарию документа о ратификации или о присоединении, либо в любое время после этого имеет право путем уведомления депозитария сделать заявление, что действие настоящей Конвенции распространяется на все или отдельные территории, подпадающие под ее юрисдикцию в области международных отношений. Такое уведомление вступает в силу через три месяца с даты его получения депозитарием. Однако настоящая Конвенция не будет применяться для указанных в уведомлении территорий до ее вступления в силу для соответствующей Договаривающейся Стороны.
2. Каждая Договаривающаяся Сторона, которая представила уведомление, предусмотренное пунктом 1 настоящей Статьи, о распространении действия настоящей Конвенции на какую-либо территорию, подпадающую под ее юрисдикцию в области международных отношений, может в соответствии с порядком, установленным в Статье 19 настоящей Конвенции, уведомить депозитария, что на данной территории настоящая Конвенция в дальнейшем применяться не будет.

Статья 11

Для целей применения настоящей Конвенции таможенному или экономическому союзу, являющемуся Договаривающейся Стороной, надлежит уведомить Генерального Секретаря Совета о территориях, которые образуют

этот таможенный или экономический союз, и эти территории будут рассматриваться как единая территория.

Принятие положений и оговорок.

Статья 12

1. Все Договаривающиеся Стороны настоящим принимают на себя обязательства по соблюдению Генерального приложения.
2. Договаривающаяся Сторона может принять одно или более Специальных приложений или одну или более их Глав. Договаривающаяся Сторона, которая приняла любое Специальное приложение или его Главу (Главы) считается принявшей обязательства о соблюдении всех содержащихся в них Стандартных правил. Договаривающаяся Сторона, которая приняла Специальное приложение или его Главу (Главы) считается принявшей обязательства о соблюдении всех содержащихся в них Рекомендуемых правил, если только в момент принятия или в любое иное время после этого она не уведомила депозитария о Рекомендуемом правиле (правилах), в отношении которых она делает оговорки, с указанием о расхождении между положениями ее национального законодательства и соответствующим Рекомендуемым правилом (правилами). Любая Договаривающаяся Сторона, сделавшая оговорки, может в любое время отозвать их полностью или частично путем уведомления депозитария, в котором указывается, с какой даты такой отзыв вступает в силу.
3. Любая Договаривающаяся Сторона, принявшая на себя обязательства в соответствии с тем или иным Специальным приложением или его Главой (Главами), изучает возможность отзыва любых своих оговорок к Рекомендуемым правилам, сделанных в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, и в конце каждого трехлетнего периода, исчисляемого с даты вступления в силу для этой Договаривающейся Стороны настоящей Конвенции, уведомляет Генерального Секретаря Совета о результатах с указанием тех положений ее национального законодательства, которые, по ее мнению, не позволяют отозвать те или иные оговорки.

Применение положений Конвенции.

Статья 13.

1. Каждая Договаривающаяся Сторона должна приступить к применению принятых ею Стандартных правил Генерального приложения, Специальных приложений и их Глав не позднее чем через 36 месяцев после вступления этих Приложений и Глав в силу для этой Договаривающейся Стороны.
2. Каждая Договаривающаяся Сторона должна приступить к применению принятых ею Стандартных правил с переходным сроком Генерального приложения не позднее чем через 60 месяцев с даты вступления в силу для этой Договаривающейся Стороны Генерального приложения.
3. Каждая Договаривающаяся Сторона должна приступить к применению принятых ею Рекомендуемых правил Специальных приложений или их Глав не

позднее чем через 36 месяцев после вступления этих Специальных приложений и их Глав в силу для этой Договаривающейся Стороны, если только не было сделано оговорок в отношении одного или более из этих Рекомендуемых правил.

4. (а) В случаях, когда сроки, предусмотренные положениями пунктов 1 или 2 настоящей Статьи, окажутся практически не достаточными для введения в действие положений Генерального Приложения какой-либо Договаривающейся Стороной, эта Договаривающаяся Сторона может, до истечения установленных пунктами 1 и 2 настоящей Статьи сроков, обратиться в Управляющий комитет за продлением этих сроков. В своем обращении эта Договаривающаяся Сторона указывает, в отношении какого (каких) из положений Генерального приложения испрашивается продление, а также причины такого обращения.

(б) В исключительных случаях Управляющий комитет может принять решение о предоставлении такого продления. Любое решение Управляющего комитета о предоставлении продления должно содержать ссылку на те исключительные обстоятельства, которые явились основанием для принятия решения, а срок продления в любом случае не может превышать одного года. По истечении срока продления Договаривающаяся Сторона должна уведомить депозитария о введении в действие тех положений, в отношении которых это продление было предоставлено.

Разрешение споров

Глава 14

1. Любые споры между двумя или более Договаривающимися Сторонами по поводу толкования или применения настоящей Конвенции подлежат, по возможности, разрешению путем переговоров между ними.
2. Любые споры, не нашедшие разрешения в процессе переговоров, спорящие Договаривающиеся Стороны передают в Управляющий комитет, который рассматривает спор и дает рекомендации по его разрешению.
3. Спорящие Договаривающиеся Стороны могут заранее прийти к соглашению, что рекомендации Управляющего комитета будут для них обязательными.

Изменения к Конвенции

Статья 15

1. Текст любого изменения, рекомендованного Договаривающимся Сторонам решением Управляющего комитета, принятым в соответствии с порядком, предусмотренным подпунктами "а"(I) и "а"(II) пункта 5 Статьи 6, Генеральный Секретарь Совета доводит до всех Договаривающихся Сторон и тех членов Совета, которые не являются Договаривающимися Сторонами.

2. Изменения к Основному тексту Конвенции вступают в силу для всех Договаривающихся Сторон по истечении двенадцати месяцев после передачи депозитарию документов о принятии всеми Договаривающимися Сторонами, присутствовавшими на заседании Управляющего комитета, на котором было принято решение рекомендовать эти изменения, при условии, что в течение

двенадцати месяцев с момента направления уведомления об этих изменениях, ни одна из Договаривающихся Сторон не представила своих возражений.

3. Любое изменение, рекомендованное для внесения в Генеральное приложение или Специальные приложения или их Главы, считается принятым по истечении шести месяцев с даты направления Договаривающимся Сторонам этого изменения при условии, что:

а) ни одна из Договаривающихся Сторон Конвенции или в случае внесения изменений в Специальное приложение или его Главу, ни одна из Договаривающихся Сторон, применяющих это Специальное приложение или Главу, не представила возражений;

б) ни одна из Договаривающихся Сторон не проинформировала Генерального Секретаря Совета о том, что имеет намерение принять рекомендуемые изменения, но необходимые для этого условия еще не выполнены.

4. Если какая-либо Договаривающаяся Сторона направляет Генеральному Секретарю Совета уведомление, предусмотренное подпунктом “б” пункта 3 настоящей Статьи, то, поскольку она еще не извещала Генерального Секретаря Совета о принятии рекомендуемых изменений, эта Договаривающаяся Сторона в течение восемнадцати месяцев после истечения шестимесячного срока, установленного в пункте 3 настоящей Статьи, может заявить свои возражения по поводу этих изменений.

5. При наличии хотя бы одного уведомления о возражениях по поводу рекомендованного изменения, сделанного в соответствии с подпунктом “а” пункта 3 или пунктом 4 настоящей Статьи, соответствующее изменение считается не принятым и не имеет силы.

6. Если хотя бы одна из Договаривающихся Сторон направила уведомление, предусмотренное подпунктом “б” пункта 3 настоящей Статьи, то соответствующее изменение будет считаться принятым на более раннюю из двух следующих дат:

а) даты, к которой все Договаривающиеся Стороны, направившие такие уведомления, сообщили Генеральному Секретарю Совета о своем принятии рекомендованного изменения, при том условии, что все указанные сообщения поступили до истечения установленного в пункте 3 настоящей Статьи шестимесячного срока, причем эта дата принимается за дату истечения указанного шестимесячного срока;

б) даты истечения установленного в пункте 4 настоящей Статьи восемнадцатимесячного срока.

7. Любое изменение к Генеральному приложению или Специальным приложениям и их Главам вступает в силу по истечении либо шести месяцев после даты, на которую они считаются принятыми, либо, в случаях, когда в рекомендованных изменениях установлен иной срок, по истечении этого срока, начиная с даты, на которую они считаются принятыми.

8. Генеральный Секретарь Совета в возможно кратчайшие сроки уведомляет Договаривающиеся Стороны настоящей Конвенции о любых

возражениях по поводу рекомендованного изменения, сделанного в соответствии с подпунктом “а” пункта 3 настоящей Статьи и о любых сообщениях, полученных по основаниям, предусмотренным в подпункте “б” пункта 3 настоящей Статьи. Генеральный Секретарь Совета информирует в дальнейшем Договаривающиеся Стороны, что Договаривающаяся Сторона или Стороны, которые направили такие сообщения, представили возражения по поводу рекомендованного изменения или сообщили об их принятии.

Статья 16

1. Независимо от изложенного в Статье 15 настоящей Конвенции порядка внесения изменений, Управляющий комитет в соответствии со Статьей 6 настоящей Конвенции может принять решение о внесении изменений в любое из Рекомендуемых правил или о введении новых Рекомендуемых правил в любое Специальное приложение или его Главу. Каждая Договаривающаяся Сторона приглашается Генеральным Секретарем Совета для участия в рассмотрении вопросов на заседании Управляющего комитета. Текст любых изменений или новых Рекомендуемых правил, по которым было принято вышеуказанное решение, направляется Генеральным Секретарем Совета Договаривающимся Сторонам и тем членам Совета, которые не являются Договаривающимися Сторонами настоящей Конвенции.

2. Любое изменение или вводимое новое Рекомендуемое правило, решение по которым было принято в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, вступает в силу по истечении шести месяцев с даты их направления Генеральным Секретарем Совета. Каждая Договаривающаяся Сторона, принявшая на себя обязательства по тому же Специальному приложению или той его Главе, в которые вносятся изменения или новое Рекомендуемое правило, считается обязанной принять эти изменения или новое Рекомендованное правило, если только эта Сторона не сделает оговорки в соответствии с порядком, предусмотренным Статьей 12 настоящей Конвенции.

Срок действия Конвенции для Договаривающейся Стороны

Статья 17

1. Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия, однако любая Договаривающаяся Сторона вправе заявить о своем отказе от участия в ней в любое время после ее вступления в силу в соответствии с порядком, установленным Статьей 18 настоящей Конвенции.

2. Заявление о денонсации оформляется письменным документом, который направляется депозитарию.

3. Денонсация вступает в силу по истечении шести месяцев с момента получения депозитарием соответствующего документа о денонсации.

4. Порядок, установленный в пунктах 2 и 3 настоящей Статьи, применяется также в отношении Специальных приложений или их Глав, по которым любая

Договаривающаяся Сторона вправе отозвать свое согласие на их применение в любое время после их вступления в силу.

5. Договаривающаяся Сторона, которая отозвала свое согласие на применение Генерального приложения к Конвенции, рассматривается как денонсировавшая настоящую Конвенцию. В этом случае также применяется порядок, установленный в пунктах 2 и 3 настоящей Статьи.

ГЛАВА V ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Вступление Конвенции в силу

Глава 18

1. Настоящая Конвенция вступает в силу по истечении трех месяцев, после того как пять из субъектов, упомянутых в пунктах 1 и 5 Статьи 8 этой Конвенции, подпишут ее без оговорки о ратификации или передадут на хранение свои документы о ратификации или о присоединении.

2. Настоящая Конвенция вступает в силу для любой Договаривающейся Стороны по истечении трех месяцев после того момента, когда она становится Договаривающейся Стороной в соответствии с порядком, предусмотренным Статьей 8 настоящей Конвенции.

3. Любое Специальное приложение к настоящей Конвенции или его Глава вступает в силу по истечении трех месяцев с момента принятия соответствующего Специального приложения или соответствующей Главы пятью Договаривающимися Сторонами.

4. После того как любое Специальное приложение или его Глава вступит в силу в соответствии с положениями пункта 3 настоящей Статьи, это Специальное приложение или его Глава вступает в силу для любой Договаривающейся Стороны по истечении трех месяцев после поступления от нее уведомления о его принятии. Однако ни одно из Специальных приложений или их Глав не вступают в силу для какой либо из Договаривающихся Сторон до того момента, пока настоящая Конвенция не вступит в силу для этой Договаривающейся Стороны.

Депозитарий Конвенции

Статья 19

1. Настоящая Конвенция, все подписи с оговорками или без оговорок о ратификации, а также все документы о ратификации или о присоединении находятся на хранении у Генерального Секретаря Совета.

2. Депозитарий выполняет следующие функции:

а) получает и принимает на хранение оригиналы текстов настоящей Конвенции;

б) подготавливает заверенные копии оригиналов настоящей Конвенции и передает их Договаривающимся Сторонам и тем членам Совета, которые не

являются Договаривающимися Сторонами, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций;

в) получает все подписи с оговоркой о ратификации или без таковой, о ратификации или присоединении к настоящей Конвенции, а также получает и принимает на хранение любые документы, уведомления и сообщения, касающиеся принятия настоящей Конвенции;

г) проверяет соблюдение порядка подписания или оформления документов, уведомлений и сообщений, касающихся настоящей Конвенции и в случае необходимости указывает Договаривающейся Стороне на имеющиеся нарушения;

д) уведомляет Договаривающиеся Стороны, членов Совета, не являющихся Договаривающимися Сторонами, и Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций о:

- подписании, ратификации, присоединении и принятии Приложений и Глав в соответствии со Статьей 8 настоящей Конвенции;

- новых Главах Генерального приложения и новых Специальных приложениях или их Главах, которые Управляющий комитет рекомендовал включить в настоящую Конвенцию;

- дате вступления в силу настоящей Конвенции, Генерального приложения и каждого Специального приложения или его Главы в соответствии с положениями Статьи 18 настоящей Конвенции;

- уведомлениях, полученных по основаниям, предусмотренным в Статьях 8, 10, 11, 12 и 13 настоящей Конвенции;

- уведомлениях Договаривающихся Сторон об отзыве своего согласия на применение Приложений или их Глав;

- отказе от участия в порядке, предусмотренном Статьей 17 настоящей Конвенции;

- любом изменении, принятом в соответствии со Статьей 15 настоящей Конвенции, и дате его вступления в силу.

3. При возникновении любых разногласий между какой-либо из Договаривающихся Сторон и депозитарием по поводу исполнения последним своих функций, депозитарий или такая Договаривающаяся Сторона доводят этот вопрос до сведения других Договаривающихся Сторон и Сторон, подписавших настоящую Конвенцию, или в зависимости от обстоятельств - до сведения Управляющего комитета или Совета.

Регистрация конвенции и аутентичность текстов

Статья 20

В соответствии со Статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций, настоящая Конвенция подлежит регистрации в Секретариате Организации Объединенных Наций по обращению Генерального Секретаря Совета.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Киото, сего восемнадцатого мая тысяча девятьсот семьдесят третьего года на английском и французском языках, причем оба текста равно аутентичны, в одном экземпляре, подлежащем сдаче на хранение Генеральному Секретарю Совета, который передает заверенные копии всем субъектам, указанным в пункте 1 Статьи 8 настоящей Конвенции.